

東薈城名店倉「Smurfs Up 聖誕三重賞」－條款及細則

1. 由 2023 年 12 月 1 日至 2023 年 12 月 27 日，CLUB CG 會員凡於東薈城名店倉以電子貨幣即日消費滿
 - i. 港幣 3,000 元至港幣 7,999 元 (最少一張港幣 2,000 元或以上之收據) · 即可換領 Venchi x BANNERCKER 冬日巧克力薄片禮盒一盒 · 渣打國泰 Mastercard® 客戶憑卡消費 · 更可額外獲得 1,000 「亞洲萬里通」里數；
 - ii. 港幣 8,000 元至港幣 11,999 元 (最少一張港幣 2,000 元或以上之收據)，即可換領港幣 400 元東薈城名店倉電子購物禮券 · 渣打國泰 Mastercard 客戶憑卡消費 · 更可額外獲得 3,000 「亞洲萬里通」里數；
 - iii. 港幣 12,000 元或以上 (最少一張港幣 2,000 元或以上之收據) · 即可換領 Venchi x BANNERCKER 聖誕驚喜倒數巧克力日曆一盒及「東薈城名店倉 x 藍精靈」限量版聖誕毛公仔飾物及港幣 250 元指定商戶電子現金券 · 渣打國泰 Mastercard 客戶憑卡消費 · 更可額外獲得 5,000 「亞洲萬里通」里數；
 - iv. 於推廣期內 · 累積最高消費之會員 · 更可賺取額外 32,000 「亞洲萬里通」里數。
2. 每人每日最多只可換領以上任何一款禮遇各一次。
3. 禮品及指定商戶現金券數量有限 · 先到先得 · 換完即止。
4. 每款電子現金券只適用於指定東薈城名店倉商戶。受條款及細則約束 · 請參照 TAIKOO+流動應用程式或東薈城名店倉微信小程序內有關電子現金券之詳細條款及細則。
5. 顧客須於消費當天前往東薈城名店倉一樓禮物換領處登記 · 出示本人合乎消費要求之即日收據正本 · 方可換領禮物。有關收據會被蓋印以作核實。職員亦會為有關單據拍照以作核實之用。
6. 換領須以電子貨幣消費 (包括易辦事、信用卡、扣帳卡、八達通、銀聯卡、支付寶、微信支付、Apple Pay、Android Pay、Samsung Pay、BoC Pay、Tap & Go 或 PayMe) · 每張收據須滿港幣 100 元或以上 · 並須在消費當日出示 · 逾期無效。所有收據之消費必須由同一顧客本人支付。
7. 收據上之消費金額以扣除使用商戶之現金券 / 禮券 / 餐券 / 餅券、所有優惠、現金回贈及 / 或折扣等之實際淨消費金額為準。
8. 購買商戶禮券、代用券或現金券、購買美國冒險樂園代幣、使用信用卡積分之消費、八達通增值之消費單據、TaSTe、樓上、Andante、Essence、Olea、過境巴士、滙豐銀行、滙豐銀行自動櫃員機、中國銀行(香港)、儲物櫃、顧客服務中心之服務、速遞服務櫃檯(順豐速運)、停車場、酒店、臨時商舖及東堤灣畔商戶之消費恕不接受。
9. 購買金粒、金條及供金會之消費單據恕不接受。

10. 本推廣活動不接受戲院票尾。顧客必須憑戲院售票處發出之即以電子貨幣消費之機印收據正本換領優惠。
11. 每張有效單據只可使用一次，收據上的金額不能分開計算作多次換領。任何重印、影印副本或手寫收據恕不接受。顧客必須出示即日機印單據之正本及由顧客本人簽賬之相關電子貨幣存根或圖像 (相關手機程式交易介面)。所有現金付款之收據恕不接受。
12. 太古地產管理有限公司有權要求顧客出示相關易辦事、信用卡、扣帳卡、八達通、銀聯卡。如以支付寶手機程式、微信支付手機程式、Apple Pay、Android Pay 手機程式、Samsung Pay 手機程式、BoC Pay 手機程式、Tap & Go 或 PayMe 手機程式，顧客須出示顧客本人之手機程式消費紀錄介面及賬號，以作核對之用。恕不接受東薈城名店倉商戶員工代客戶換領。
13. 東薈城名店倉商舖職員不得參與登記是次推廣活動，以示公允。
14. CLUB CG 會員必須即場親身換領購物禮遇，恕不接受商戶員工或其他第三者換領。
15. 本活動只限 CLUB CG 會員參加，會員須出示有效之 CLUB CG 電子會員卡以核實身份。CLUB CG 準會員恕不能參加。
16. 非 CLUB CG 會員或準會員如要換領禮品，必須憑指定電子消費金額登記成為 CLUB CG 會員方可換領。顧客需下載 TAIKOO+ 流動程式或東薈城名店倉微信小程序，並於東薈城名店倉指定商戶以電子貨幣單一消費滿港幣 2,000 元或以上，先登記成為 CLUB CG 會員，再憑該收據換領禮品。
17. 已登記推廣活動的單據，亦可用作登記 CLUB CG 積分。積分會於會員登記收據後 7 個工作天內存入會員帳戶。受東薈城名店倉 [CLUB CG 會員計劃條款及細則](#) 約束。
18. 額外「亞洲萬里通」里數獎賞條款請參閱後頁之相關條款及細則。
19. 太古地產管理有限公司有權更改優惠、條款及細則而毋須另行通知。
20. 本條款及細則之中、英文版如有任何差別，一概以英文版為準。
21. 如有任何爭議，太古地產管理有限公司將保留最終決定權。

Citygate Outlets “Smurfs Up Christmas Rewards” – Terms & Conditions

1. From 1 December 2023 to 27 December 2023, CLUB CG members who spend via electronic payment on the same day at Citygate Outlets with:
 - i. HK\$3,000 - HK\$7,999 (at least one receipt of HK\$2,000 or above) are entitled to redeem a Venchi x BANNECKER Winter Napolitains Gift Box; spend with Standard Chartered Cathay Mastercard® are entitled to receive an Extra Reward of 1,000 Asia Miles;
 - ii. HK\$8,000 - HK\$11,999 (at least one receipt of HK\$2,000 or above) are entitled to redeem a HK\$400 Citygate Outlets shopping e-voucher; spend with Standard Chartered Cathay Mastercard are entitled to receive an Extra Reward of 3,000 Asia Miles;
 - iii. HK\$12,000 or above (at least one receipt of HK\$2,000 or above) are entitled to redeem a Venchi x BANNECKER Prestige Advent Calendar and a “Citygate Outlets x The Smurfs” Limited-edition Christmas Smurf Plush Charm and HK\$250 e-vouchers from designated merchant(s); spend with Standard Chartered Cathay Mastercard are entitled to receive an Extra Reward of 5,000 Asia Miles.
 - iv. The top spender with the highest cumulative spending during the promotion period will be rewarded extra 32,000 Asia Miles.
2. Each shopper is entitled to one redemption per day from each of the above categories, regardless of the amount spent.
3. Gifts and e-vouchers are limited and are available on a first-come, first-served basis, while stocks last.
4. Each type of e-voucher can be used only at the designated merchants at Citygate Outlets. Terms and Conditions apply. Please refer to TAIKOO+ Mobile App or Citygate Outlets WeChat Mini Program for details.
5. Gift redemption must be made in person, with validated original receipts, at the redemption counter on L1. All receipts will be stamped for administrative purposes. Staff shall take photos of the receipts for verification.
6. Spending must be made via electronic payment (EPS, credit card, debit card, Octopus card, UnionPay card, Alipay, WeChat Pay, Apple Pay, Android Pay, Samsung Pay, BoC Pay, Tap & Go or PayMe), and each transaction must be for HK\$100 or above. Transactions must be made by the same shopper.
7. Eligible spending is the net spending amount after deducting any payment made by cash / gift / meal / cake coupons, any kinds of offers, cash rebates and / or discounts from tenants.
8. Purchases of gift certificates, merchant vouchers, cash coupons or Jumpin Gym USA tokens are not eligible for this promotion. The following transactions are also not eligible for this promotion: transactions made with credit card points, transactions made at TaSTe, HK JEEN, Andante, Essence, Olea, Eternal East Cross-Border Coach, HSBC, HSBC ATM, BOCHK, lockers, Customer Care Centre, Delivery Service Counter by SF Express, car park, hotels, temporary shops, and any shops or outlets at Tung Chung Crescent, and receipts for topping-up of Octopus cards.
9. Receipts for the purchase of gold pellets, grains, bars, or deposits for gold saving clubs are excluded from this promotion.
10. Theatre ticket stubs are not accepted for this promotion. Customers must present the original machine-printed receipt issued by the cinema's box office to redeem the offer.

11. Each validated receipt can only be used once and the amount shown on the receipt cannot be split. Reprinted, photocopied or handwritten receipts will not be accepted. Shoppers must present the original receipts and their corresponding electronic payment slips or support (EPS or credit card counterfoils / interface of the mobile payment) to enjoy the offer. Transactions via cash are not accepted.
12. Swire Properties Management Limited reserves the right to require customers to present their EPS card / credit card / debit card / Octopus Card / UnionPay card. For spending by WeChat Pay / Apple Pay / Android Pay / Samsung Pay / BoC Pay / Alipay / Tap&Go / PayMe, shoppers must present the original electronic payment device, with the device's account number shown, and corresponding payment record for verification purposes. Redemptions made by employees of Citygate Outlets tenants on behalf of shoppers will not be accepted.
13. In the interest of fairness, employees of Citygate Outlets tenants are not eligible to participate in the registration for this promotional programme.
14. CLUB CG members must redeem the shopping rewards personally at the redemption counter, and staff of merchants or other third parties are not accepted for redemption.
15. Only CLUB CG members are eligible to participate in this promotion. Members are required to present their CLUB CG digital membership card for verification. CLUB CG pre-members are not eligible to participate in this promotion.
16. Non-CLUB CG members or CLUB CG pre-members who attempt to participate in this promotion are required to register as a CLUB CG member. Customers can become a member of the programme by downloading the TAIKOO+ Mobile App and upon single spending of HK\$2,000 or above by electronic payment at designated merchants in Citygate Outlets, followed by gift redemption using the same receipt.
17. Spending registered for redemption will also be automatically registered for points registration in CLUB CG. Points will be credited to the member's membership account within seven working days from the day of registering the eligible receipts. [Terms and Conditions of the CLUB CG Membership Programme](#) apply.
18. For Terms & Conditions of Extra Asia Miles Rewards, please refer to the relevant Terms & Conditions at the back page.
19. Swire Properties Management Limited reserves the right to amend any Terms and Conditions of this promotion without prior notice.
20. If there is any inconsistency or conflict between the English and Chinese versions of these Terms and Conditions, the English version shall prevail.
21. Should any disputes arise, the decision of Swire Properties Management Limited shall be final.

適用於合資格渣打國泰 Mastercard®客戶可享之額外「亞洲萬里通」里數獎賞 – 條款及細則

1. 額外「亞洲萬里通」里數獎賞於於東薈城名店倉的推廣期為 2023 年 12 月 1 日至 2023 年 12 月 27 日。
2. 合資格渣打國泰 Mastercard 客戶可享之額外「亞洲萬里通」里數獎賞（「額外獎賞」）只適用於渣打亞洲萬里通萬事達卡（現名渣打國泰 Mastercard）、渣打國泰 Mastercard、渣打國泰 Mastercard - 優先理財及渣打國泰 Mastercard - 優先私人理財（「合資格信用卡」）之主卡及附屬卡持卡人（「信用卡客戶」）。
3. 在推廣期內，於各參與商場獲得額外獎賞並累積最高消費之信用卡客戶，更可額外獲得最高消費賞。
4. 信用卡客戶必須於推廣期內以合資格信用卡全數支付所有有關簽賬，方可獲享額外獎賞。
5. 信用卡客戶必須出示合資格信用卡、有關簽賬的收據存根正本，並依照參與商場相關推廣之條款及細則所列的換領程序進行換領，方可獲得一般購物禮遇或登記累積消費之收據。如信用卡客戶同時符合獲取之額外獎賞，信用卡客戶於東薈城名店倉一樓禮物換領處登記消費後，將收到內附電子表格之電郵通知。合資格信用卡客戶須於 2024 年 1 月 3 日晚上 11 時 59 分前提交電子表格，並提供其有效之國泰會員資料，包括姓氏、名字和會員號碼。相關電郵及電子表格將發送至於相應商場會員計劃登記的電郵地址。在參與的商場中，該電郵地址只會收到相關電郵及電子表格一次。若提交之資料不足或不完整作存入里數之用途，即被視作放棄該額外獎賞，恕不另行通知。
6. 參與此活動即表示閣下同意將所需資料交予太古地產管理有限公司及/或亞洲萬里通有限公司作上述用途。存入額外獎賞用途完成後個人資料將會於 6 個月內銷毀。
7. 逾期提交將不獲受理。所有已提交的電子表格均不能更改、取消及退回。客戶能否成功提交個人資料，取決於所有的電腦和流動通訊裝置型號及網絡性能。如因任何電腦和流動通訊裝置型號、網絡、技術、駭客活動等技術問題及 / 或任何不可抗力的理由，而引致顧客無法或延誤提交個人資料，導致無法獲取額外獎賞，太古地產管理有限公司概不負責。任何情況下，恕不補發額外獎賞。
8. 若商場的一般購物禮遇已換罄，合資格信用卡客戶仍可登記並獲取額外獎賞，至換完即止。
9. 信用卡客戶如符合資格獲得最高消費賞，太古地產管理有限公司將於推廣期結束後之 3 星期內，於客戶在相應商場會員計劃登記的電郵地址或電話號碼通知有關信用卡客戶。
10. 亞洲萬里通有限公司將於推廣期結束後之 8 星期內將額外獎賞及最高消費賞存入合資格信用卡客戶之國泰會員賬戶。合資格信用卡客戶之國泰會員賬戶須為主卡持卡人所擁有。如有任何查詢，請致電國泰會員賬戶服務熱線 2747 3333 或渣打信用卡服務熱線 2886 4111。
11. 所有額外獎賞及最高消費賞不得轉贈/轉讓予其他人。

12. 合資格信用卡客戶之國泰會員賬戶及其渣打國泰 Mastercard 必須於存入額外獎賞及最高消費賞時仍為有效。
13. 信用卡客戶如未獲得相關額外獎賞，須於 2024 年 3 月 6 日或之前通知亞洲萬里通有限公司以作跟進；否則，亞洲萬里通有限公司及渣打銀行（香港）有限公司將免除任何信用卡客戶損失的責任，亦不會承擔任何賠償。
14. 國泰會員賬戶及「亞洲萬里通」里數的行使須遵守相關亞洲萬里通有限公司所訂明的條款及細則。
15. 渣打銀行（香港）有限公司及亞洲萬里通有限公司及太古地產管理有限公司保留隨時修改本條款及細則、更改、暫停或終止此優惠之權利而毋須另行通知。
16. 須受其他條款及細則約束，詳情請參閱各參與商場的相關推廣之條款及細則。
17. 如有任何爭議，亞洲萬里通有限公司保留最終決定權。

Terms and Conditions for Extra Asia Miles Rewards for eligible Cardholders of Standard Chartered Cathay Mastercard®

1. Promotion Period of Extra Asia Miles Rewards is from 1 December to 27 December 2023 for Citygate Outlets (inclusive).
2. Extra Asia Miles Rewards for the Standard Chartered Cathay Mastercard holders ("Extra Rewards") are only applicable to principal and supplementary cardholders ("Cardholders") of the Standard Chartered Asia Miles Mastercard (currently named Standard Chartered Cathay Mastercard), Standard Chartered Cathay Mastercard, Standard Chartered Cathay Mastercard - Priority Banking and Standard Chartered Cathay Mastercard - Priority Private ("Eligible Cards").
3. The Cardholder who successfully register for Extra Rewards and accumulate the highest cumulative spending in each of the respective participating malls during the promotion period will be eligible for the Top Spender Reward.
4. To enjoy the Extra Rewards and the Top Spender Reward, the Cardholders must settle all relevant transaction(s) for redemption registration with the Eligible Cards in full.
5. Cardholders must present the Eligible Cards, original receipt(s) of relevant transaction(s) and follow the outlined redemption procedure(s) at the Terms and Conditions of respective promotion of participating malls to redeem the General Rewards or record eligible receipts. If the Cardholders are also entitled the Extra Rewards, Cardholders will receive an email notification with an online form attached upon registration of eligible spending at Citygate Outlets redemption counter on L1. Cardholders are required to submit the online form and fill in valid Cathay membership information, including surname, given name and membership number on or before 3 January 2024, 11:59pm. The notification email and online form will be sent to the registered email address of the respective participating malls' Loyalty Programme. Each registered email will only receive the notification email once amongst the participating shopping malls. If the information submitted is incorrect or insufficient for the purpose of crediting the miles, the Extra Rewards will be forfeited without prior notice.
6. By participating in this campaign, you gave consent to Swire Properties Management Limited and/or Asia Miles Limited to make use of the personal information collected for the aforementioned purpose. The personal information collected will be destroyed within 6 months after the purpose is fulfilled.
7. Late submissions will not be entertained. The online form cannot be altered, cancelled and is non-returnable once submitted. Whether Cardholders can submit their personal details are subject to the computer and device model used and network performance. Swire Properties Management Limited will not bear any responsibility for Extra Rewards that are not earned due to any issues related to device model, network, technology, hacking, unsuccessful/ delayed submission of personal details and/or any other uncontrollable events. Extra Rewards will not be re-issued under any circumstances.
8. In the event that the General Rewards of respective mall promotions are out of stock, the Extra Rewards will remain accessible for redemption by eligible Cardholders, while stocks last.
9. Cardholders who are eligible for the Top Spender Reward will be notified by Swire Properties Management Limited via email address or phone number registered at the respective participating malls' Loyalty Programme within 3 weeks after the end of the Promotion Period.

10. Asia Miles Limited will credit the Extra Rewards and Top Spender Reward to the eligible Cardholder's Cathay membership account within 8 weeks after the end of the Promotion Period. The Cathay membership account must be owned by the principal Cardholder. For any enquires, please contact Cathay membership account service hotline 2747 3333 or Standard Chartered Credit Card service hotline 2886 4111.
11. All Extra Rewards and Top Spender Reward are not transferable or exchangeable.
12. Eligible Cardholder's Cathay membership account and Standard Chartered Cathay Mastercard must remain valid when the Extra Rewards and Top Spender Reward are granted.
13. Cardholders shall notify Asia Miles Limited by 6 March 2024 if they do not receive the Extra Rewards; otherwise, Asia Miles Limited and the Standard Chartered Bank (Hong Kong) Limited accept no liability and will not be liable for any compensation.
14. The use of the Cathay membership account and Asia Miles are subject to the terms and conditions stipulated by Asia Miles Limited.
15. Standard Chartered Bank (Hong Kong) Limited, Asia Miles Limited and Swire Properties Management Limited reserve the right to amend the Terms and Conditions, change, suspend or terminate the offers at any time without prior notice.
16. Other Terms and Conditions apply, please refer to the Terms and Conditions of respective promotion of participating malls for details.
17. In the case of any dispute, Asia Miles Limited reserves the right of final decision.